

GEBRUIKSAANWIJZING

IIC-CIC-MiniKanaal-Kanaal- Half Concha-Concha



-  Oticon | **Alta**
-  Oticon | **Nera**
-  Oticon | **Ria**

Bedankt

dat u ons product gekozen heeft om beter te gaan horen. Wij hebben er alles aan gedaan om te zorgen dat uw nieuwe hooroplossing van de beste kwaliteit is en gemakkelijk te gebruiken en onderhouden is.

Het is aan te bevelen deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u optimaal profijt heeft van uw hooroplossing.

Om aan uw luisterbehoeften te voldoen, zijn bepaalde functies ingesteld op uw hoortoestel. Uw audicien kan deze instellingen aangeven in bepaalde gedeelten van deze handleiding. Op de laatste pagina vindt u een overzicht van alle functies die in uw toestel zijn ingesteld.

De versterking van het hoortoestel is specifiek op uw gehoor ingesteld met behulp van de metingen verricht door uw audicien.

Voor eventuele vragen over het gebruik en onderhoud van het toestel kunt u contact opnemen met uw audicien.

Aanwijzingen voor gebruik

De functie van een hooroplossing is het versterken en overbrengen van geluid naar het oor en daarbij te compenseren voor matig tot ernstig gehoorverlies.

BELANGRIJK

Lees dit boekje zorgvuldig door voordat u uw hooroplossing gaat gebruiken. Het bevat belangrijke aanwijzingen en informatie over het gebruik en onderhoud van uw toestel en batterijen.

LET OP

Sta nooit toe dat anderen uw toestel dragen. Verkeerd gebruik kan blijvend gehoorverlies veroorzaken.

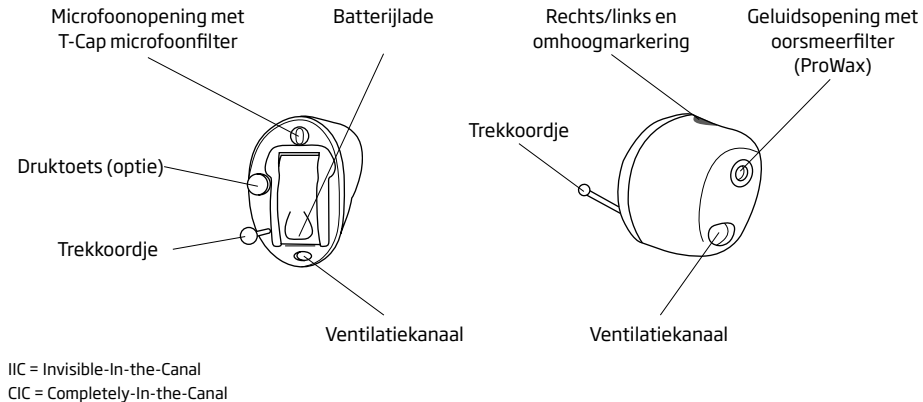
Inhoud

Afbeelding van toestellen met batterijtype 10 (IIC, CIC, MiniKanaal, Kanaal, Half Concha, Concha)	7a
Afbeelding van toestellen met batterijtype 312 (Kanaal, Half Concha, Concha)	7b
Afbeelding van toestellen met batterijtype 13 (Kanaal, Half Concha, Concha)	7c
Waarschuwingen	9
Eerste gebruik van het toestel	14
De batterij vervangen	15
Aan- en uitzetten van uw toestel	17
Links/Rechtsmarkering	18
Uw hoortoestel plaatsen	19
Uw hoortoestel verwijderen	22
Onafhankelijke programmaregelaar met druktoets	23
Rechter ↔ Linker programmaregelaar met drukknop	24
Rechter ↔ Linker volumeregelaar met drukknop	25
Rechter ↔ Linker programma- en volumeregelaar met drukknop	26
Rechter ↔ Linker programma- en volumeregelaar met drukknop en volumewiel	28

Zie volgende pagina

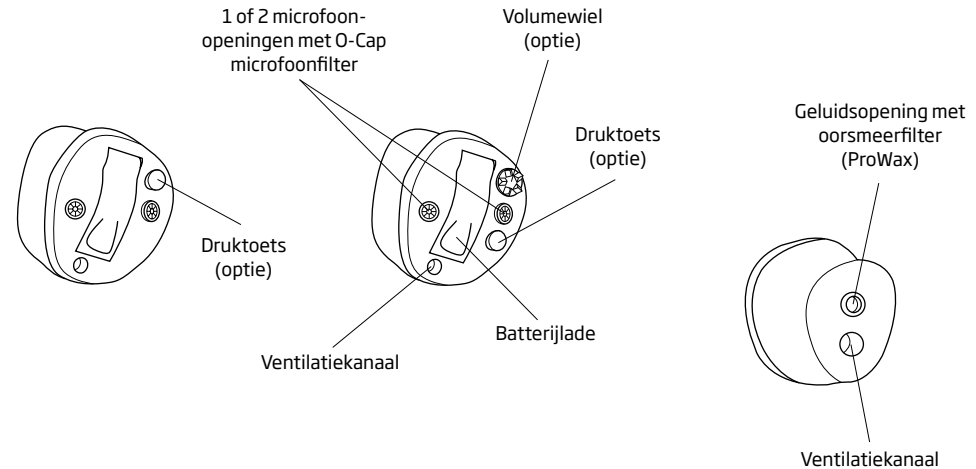
Volumeregeling met volumewiel	30
Luisterspoel (optie)	33
Autophone (optie)	34
Onderhoud van uw toestel	36
Schoonmaken van het toestel	37
De ProWax filter vervangen	40
De T-Cap microfoonfilter vervangen (toestellen met batterijtype 10)	42
De O-Cap microfoonfilter vervangen (toestellen met batterijtype 312 en 13)	44
Vermijd hitte, vocht en chemicaliën	46
Acht eenvoudige stappen om beter te gaan horen	47
Veel voorkomende problemen en hun oplossingen	52
Draadloze accessoires	54
Internationale garantie	55
Garantiecertificaat	56
Mobiele telefoon	57
Technische informatie	59
Overzicht toestelinstellingen	62

Afbeelding van toestellen met batterijtype 10 (IIC, CIC, MiniKanaal, Kanaal, Half Concha, Concha)

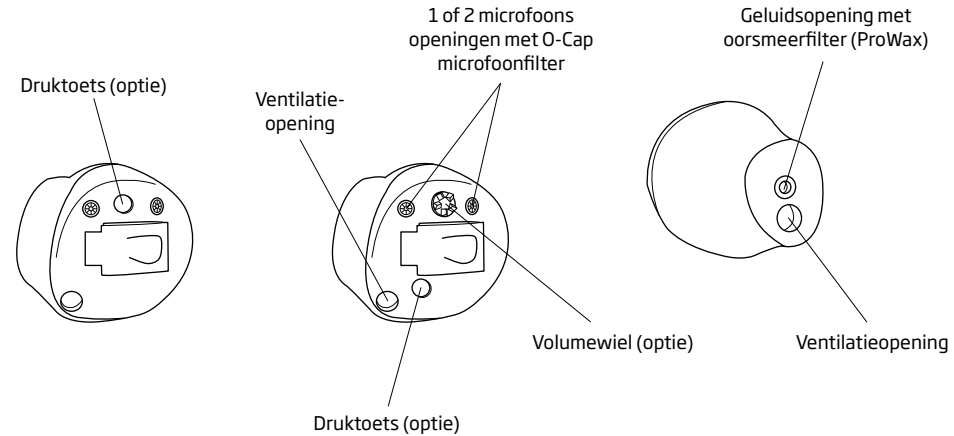


BELANGRIJK
Open de batterijlade volledig als u het toestel niet gebruikt, met name 's nachts,
om het binnenin verzamelde vocht te laten verdampen.

Afbeelding van toestellen met batterijtype 312 (Kanaal, Half Concha, Concha)



Afbeelding van toestellen met batterijtype 13 (Kanaal, Half Concha, Concha)



BELANGRIJK

Open de batterijlade volledig als u het toestel niet gebruikt, met name 's nachts, om het binnenin verzamelde vocht te laten verdampen.

BELANGRIJK

Open de batterijlade volledig als u het toestel niet gebruikt, met name 's nachts, om het binnenin verzamelde vocht te laten verdampen.

Waarschuwingen

Lees de volgende waarschuwingen en inhoud van dit boekje zorgvuldig door voordat u uw toestel gaat gebruiken.

Gebruik van een hooroplossing

- Hooroplossingen mogen alleen gebruikt worden zoals voorgeschreven en geadviseerd door de audicien. Onoordeelkundig gebruik kan plotseling en blijvend gehoorverlies veroorzaken.
- Sta nooit toe dat anderen uw toestel dragen. Verkeerd gebruik kan blijvend gehoorverlies veroorzaken.

Verstikkingsgevaar

- Hoortoestellen, onderdelen daarvan en batterijen dienen buiten bereik van kinderen te blijven en van een ieder die ze zou kunnen inslikken of zich op andere wijze schade zou kunnen toebrengen.
- Vervang de batterijen nooit en pas nooit de bedieningsmogelijkheid van uw toestel aan in het bijzijn van (jonge) kinderen of mensen met een verstandelijke beperking.
- Gooi batterijen weg op een plaats buiten bereik van (jonge) kinderen of mensen met een verstandelijke beperking.

Waarschuwingen

- Het is vaker voorgekomen dat batterijen werden aangezien voor pillen. Controleer daarom uw medicijnen voor u ze inneemt.
- Stop uw toestel of batterijen nooit in uw mond; ze kunnen per ongeluk worden ingeslikt.
- Veel hoortoestellen kunnen op verzoek worden voorzien van een kindveilige batterijlade. Dit is sterk aan te bevelen bij (jonge) kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.

Waarschuw onmiddellijk een arts bij inslikken van een toestel of batterij.

Batterijgebruik

- Gebruik altijd batterijen die zijn aanbevolen door uw audicien. Batterijen van slechte kwaliteit kunnen lekken en lichamelijk letsel veroorzaken.
- Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden. Ze kunnen ontploffen en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- Probeer batterijen nooit te verbranden. Ze kunnen ontploffen en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Waarschuwingen

Storing van hoortoestellen

- Het geluid van uw hoortoestellen kan, bijvoorbeeld wanneer de batterij leeg is of de geluidsopening verstopt is door vocht of oorsmeer, plotseling wegvallen. Houd daar rekening mee wanneer u deelneemt aan het verkeer, of zich in een situatie bevindt waar waarschuwingssignalen belangrijk zijn.

Actieve implantaten

Voorzichtigheid is geboden met actieve implantaten. Een algemeen advies is om bij het gebruik van mobiele telefoons de richtlijnen van fabrikanten van defibrillators en pacemakers te volgen.

- Houd het toestel meer dan 15 cm verwijderd van de defibrillator of pacemaker en draag het bijvoorbeeld niet in uw borstzak.
- Neem bij een actief hersenimplantaat contact op met de fabrikant van het implantaat over het risico op storing.
- De meegeleverde MultiTool heeft een ingebouwde magneet. Draag de MultiTool niet in uw borstzak of in de buurt van uw borst als u geïmplanteerde apparatuur zoals een defibrillator of pacemaker gebruikt.

Waarschuwingen

Explosieven

- De batterij van uw toestel heeft onvoldoende energie om onder normale gebruiksomstandigheden brand te veroorzaken. Het toestel is niet getest op naleving van de internationale eisen met betrekking tot explosieve atmosferen. Het is aan te bevelen uw hooroplossing niet te gebruiken op plaatsen waar gevaar op explosie bestaat.

Röntgenstraling, CT-, MRI-, PET-scans en elektrotherapie

- Doe uw toestel uit tijdens het maken van bijvoorbeeld een röntgenfoto, bij CT-, MRI-, en PET-scans, elektrotherapie of een operatie. Het toestel kan beschadigen bij blootstelling aan sterke magnetische velden.

Power toestellen

- Bij het kiezen, passen en gebruiken van een hoortoestel met een maximum geluidsdruk van meer dan 132 dB SPL (IEC 711) is bijzondere aandacht nodig omdat er een risico bestaat van aantasting van het resterende gehoor van de gebruiker van het hoortoestel.

Mogelijke bijwerkingen

- Bij gebruik van een hooroplossing kan de productie van oorsmeer toenemen.

Waarschuwingen

- De anti-allergene materialen kunnen in zeldzame gevallen huidirritaties of andere ongebruikelijke aandoeningen veroorzaken.

Ga naar uw (KNO-)arts bij één van deze bijwerkingen.

Storing

- Uw toestel is op storing getest volgens de strengste internationale eisen. Er kan echter onvoorziene storing optreden met uw hoortoestel bij sommige mobiele telefoons, zendapparatuur of bij alarmsystemen in winkels. Probeer in dat geval de afstand tussen het toestel en de storende apparatuur te vergroten.

Oorsmeerfilter

- Wanneer de geluidsopening uitgerust is met een ProWax oorsmeerfilter kunt u het beste de richtlijnen in het deel 'De ProWax filter vervangen' naleven.
- Gebruik altijd hetzelfde type oorsmeerfilter als degene die origineel bij het toestel wordt geleverd.

Als u twijfelt over het gebruiken of vervangen van uw oorsmeerfilter, neemt u dan contact op met uw audicien.

Eerste gebruik van het toestel

Een hooroplossing is een elektronisch apparaat dat op speciale batterijen werkt. Plaats voor het eerste gebruik een nieuwe batterij in de batterijlade.

Na het sluiten van de batterijlade start het systeem op. Het duurt een paar seconden voor u iets hoort. U hoort een melodie tijdens het opstarten. U kunt het hoortoestel meteen indoen na het sluiten van de batterijlade.

Als u het hoortoestel in de hand houdt tijdens het inschakelen, kan een fluittoon ontstaan. Deze toon stopt als u het toestel in het oor geplaatst hebt.

De batterij vervangen

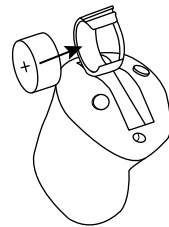
Het correcte batterijtype staat op de afbeelding van het toestel in het eerste deel van dit document. Batterijen leveren verschillende prestaties. Vraag uw audicien om hulp bij het kiezen van een goede batterij voor uw hoortoestel.

Een lege batterij moet altijd onmiddellijk worden vervangen en worden weggegooid volgens de lokale regelgeving.

Wanneer de batterij vervangen moet worden, hoort u twee signalen. Deze waarschuwing wordt in redelijke intervallen herhaald totdat de batterij leeg is. De batterij kan kort na de waarschuwing leeg zijn of binnen een paar uur, afhankelijk van de capaciteiten van de batterij en individueel gehoorverlies.

Als de batterij leeg is, wordt het toestel uitgeschakeld. U hoort dan vier signalen die aangeven dat het toestel niet langer werkt.

Vervang de batterij.

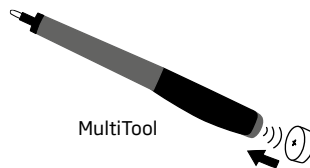


Volg voor het vervangen van de batterij de onderstaande aanwijzingen:

- Open de batterijlade met uw nagel en verwijder de oude batterij. U kunt de magneet aan het uiteinde van de MultiTool gebruiken om het wisselen van de batterij te vergemakkelijken.
- Haal het plaklabel van de +-zijde van de nieuwe batterij.
- De nieuwe batterij kan geplaatst worden door het magnetische uiteinde van de MultiTool te gebruiken. Controleer of de markering voor positief (+) tegen het positiefteken (+) op de batterijlade ligt. Sluit de batterijlade.

Als de batterij vochtig is, moet dit voor gebruik afgeveegd worden.

Als u de batterij vervangt, duurt het een paar seconden voor de batterij werkt.



Aan- en uitzetten van uw toestel

Zet uw hoortoestel **AAN** door de batterijlade (met batterij) volledig te sluiten.

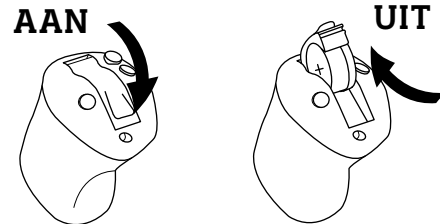
Na het sluiten van de batterijlade start het toestel met een melodie. Dit geeft aan dat de batterij werkt en het toestel ingeschakeld is.

Zet uw hoortoestel **UIT** door de batterijlade volledig te openen met uw nagel.

Om de batterij te sparen zorgt u dat het hoortoestel is uitgeschakeld als u het niet draagt.

BELANGRIJK

Open de batterijlade volledig als u het toestel niet gebruikt, met name 's nachts of wanneer u het toestel een langere periode niet gebruikt, om het binnenin verzamelde vocht te laten verdampen.

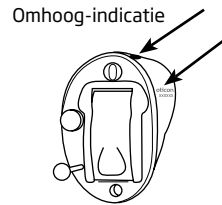


Links/Rechtsmarkering

Hooroplossingen worden op een specifiek gehoorverlies aangepast. Wanneer u twee toestellen gebruikt, is het linkertoestel misschien anders ingesteld en geprogrammeerd dan het rechter. Het is dus van belang om de toestellen van elkaar te kunnen onderscheiden.

Voor eenvoudige herkenning van het linker- en rechertoestel kan een kleurcodering zijn aangebracht.

Een **RODE** behuizing, tekst of stip geeft aan dat het om een **RECHTER** toestel gaat.
Een **BLAUWE** behuizing, tekst of stip geeft aan dat het om een **LINKER** toestel gaat.

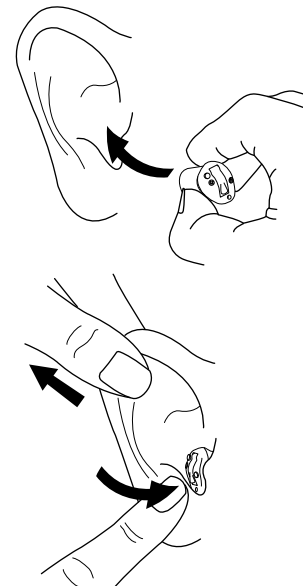


Uw hoortoestel plaatsen

Houd het toestel zodanig vast dat de gekleurde stip (omhoog-indicatie) naar boven wijst.

Plaats de tip van het hoortoestel in uw gehoorgang.

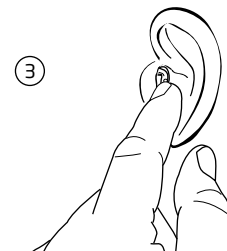
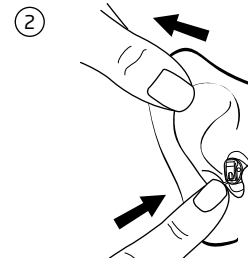
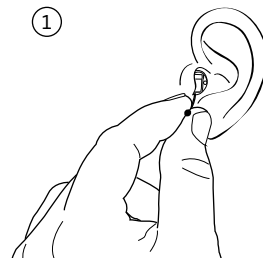
Trek uw oor voorzichtig naar buiten, druk het hoortoestel in de gehoorgang en draai er een beetje aan als dat nodig is. Volg de natuurlijke contouren van de gehoorgang.



BELANGRIJK

Gebruik de batterijlade **NIET** als grip voor het plaatsen of uitnemen van uw toestel. Daarvoor is hij niet bedoeld.

1. Houd het hoortoestel aan het trekkoordje vast en plaats de tip van het toestel in uw gehoorgang. De gekleurde stip op de buitenkant moet naar boven wijzen.
2. Trek uw oor voorzichtig naar buiten en druk het hoortoestel in de gehoorgang.
3. Gebruik uw vingertop om het toestel er voorzichtig in te duwen.
4. Duw voorzichtig verder tot het hoortoestel helemaal in de gehoorgang zit. In het begin kan het toestel mogelijk wat ongemakkelijk aanvoelen in de gehoorgang.



Uw hoortoestel verwijderen

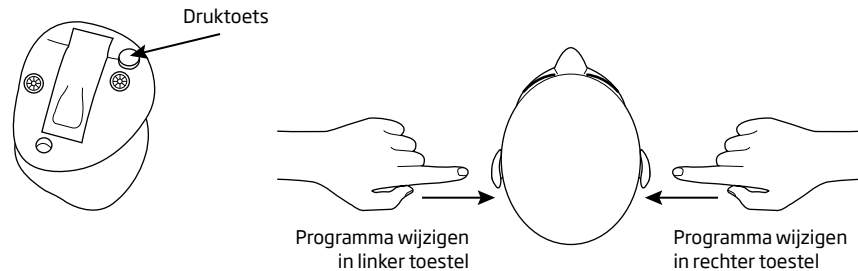
- Houd het hoortoestel aan het trekkoordje vast.
- Trek het toestel voorzichtig uit de gehoorgang.
- Het kan helpen als u uw oor voorzichtig naar buiten trekt, zoals u dat deed bij het plaatsen van het toestel.

BELANGRIJK

Gebruik de batterijlade NIET als grip voor het plaatsen of uitnemen van uw toestel. Daarvoor is hij niet bedoeld.

Onafhankelijke programmaregelaar met druktoets

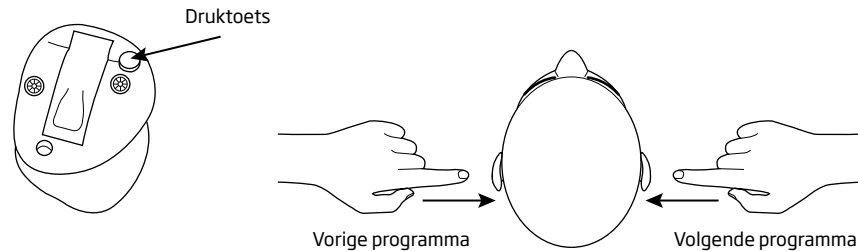
De luisterprogramma's in het toestel worden door uw audicien geprogrammeerd. Wanneer hoortoestellen worden ingeschakeld, starten ze in programma 1.



Druk kort op de druktoets om van programma te veranderen. Uw hoortoestel geeft een piep-signaal. Het aantal signalen geeft aan welk programma u gebruikt (1 signaal = programma 1).

Rechter ↔ Linker programmaregelaar met drukknop

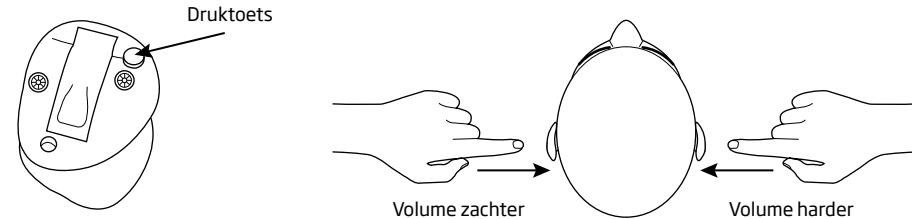
De luisterprogramma's in het toestel worden door uw audicien geprogrammeerd. Wanneer hoortoestellen worden ingeschakeld, starten ze in programma 1.



Druk kort op de druktoets om van programma te veranderen. Beide toestellen wisselen van programma en signalen. Het aantal signalen geeft aan welk programma u gebruikt (1 signaal = programma 1).

Rechter ↔ Linker volumeregelaar met drukknop

Bij het aanzetten staat het toestel op het voor u ingestelde volumeniveau.

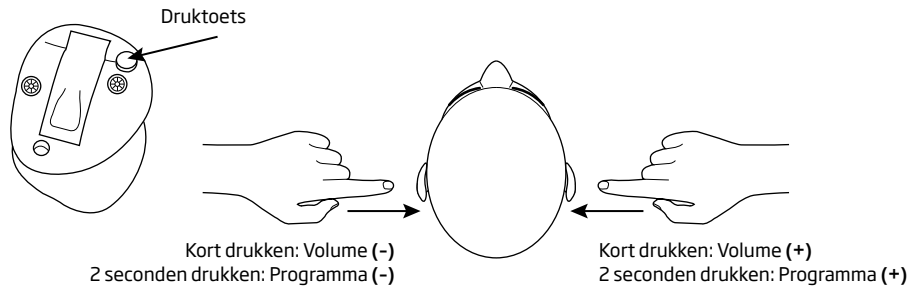


Druk kort op de druktoets om het luistervolume aan te passen. Beide toestellen veranderen van volume en maken een 'klikgeluid' zodat u het geluidsniveau hoort. Een dubbel signaal geeft aan dat u het voorkeursvolume hebt bereikt.

Opmerking: De volume-indicaties van uw toestellen zijn mogelijk verschillend. Zie laatste pagina.

Rechter ↔ Linker programma- en volumeregelaar met drukknop

Bij het aanzetten staan de toestellen op programma 1 en op het voor u ingestelde volumeniveau.



Houd de druktoets ongeveer 2 seconden ingedrukt om van programma te veranderen. Beide toestellen wisselen van programma en signalen. Het aantal signalen geeft aan welk programma u gebruikt (1 signaal = programma 1).

Druk kort op de druktoets om het luistervolume aan te passen. Beide toestellen veranderen van volume en maken een 'klikgeluid' zodat u het geluidsniveau hoort.

Een dubbel signaal geeft aan dat u het voorkeursvolume hebt bereikt.

Opmerking: De volume-indicaties van uw toestellen zijn mogelijk verschillend. Zie laatste pagina.

Rechter ↔ Linker programma- en volumeregelaar met drukknop en volumewiel

Bij het aanzetten staan de toestellen op programma 1 en op het voor u ingestelde volumeniveau.

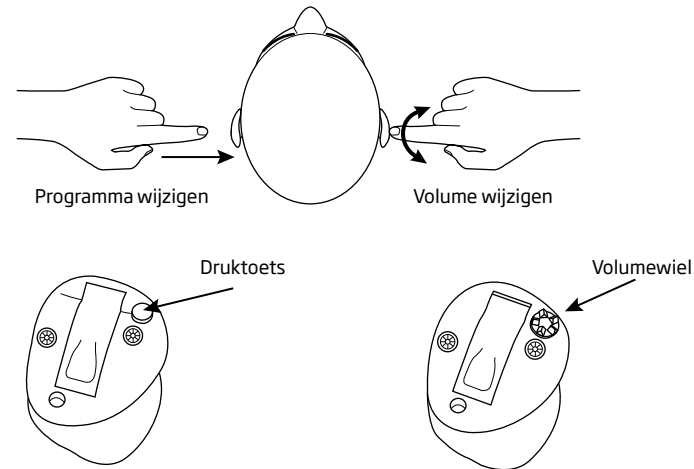
Druk kort op de druktoets om van programma te veranderen. Beide instrumenten wisselen van programma en signalen. Het aantal signalen geeft aan welk programma u gebruikt (1 signaal = programma 1).

De volumeregeling kan met de vingertop worden bediend en in beide richtingen worden gedraaid.

Tijdens het aanpassen van het volumeniveau maakt het toestel een 'klikgeluid' om u een indruk van het geluidsniveau te geven.

Een dubbel signaal geeft aan dat u het voorkeursvolume hebt bereikt.

Opmerking: De volume-indicaties van uw toestellen zijn mogelijk verschillend. Zie laatste pagina.



Opmerking: De druktoets en het volumewiel kunnen zich in het tegenovergestelde oor bevinden.

Volumeregeling met volumewiel

Onafhankelijk

Rechts ↔ Links

Bij het aanzetten staat het toestel op het voor u ingestelde volumeniveau. De volumeregeling kan met de vingertop worden bediend en in beide richtingen worden gedraaid.

Tijdens het aanpassen van het volumeniveau maakt het toestel een 'klikgeluid' om u een indruk van het geluidsniveau te geven.

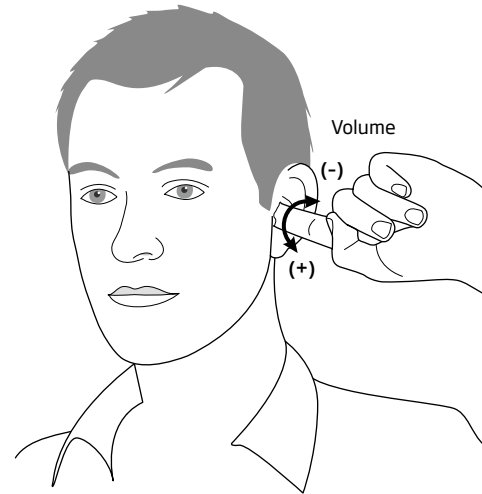
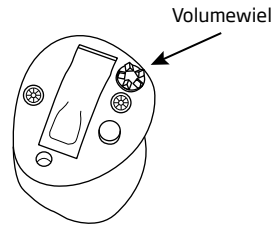
Een dubbel signaal geeft aan dat u het voorkeursvolume hebt bereikt.

U kunt of een onafhankelijk of een Rechter ↔ Linker volumewiel hebben.

Onafhankelijk: Het volume van de rechter en linker toestellen wordt onafhankelijk bediend.

Rechts ↔ Links: Beide toestellen veranderen van volume.

Opmerking: De volume-indicaties van uw toestellen zijn mogelijk verschillend. Zie laatste pagina.



Luisterspoel (optie)



Uw hoortoestel is mogelijk uitgerust met een luisterspoel.

De luisterspoel is een ontvanger voor audiosignalen die worden uitgezonden door een ringleidingsysteem. De luisterspoel is bedoeld voor telefoongesprekken* en voor ringleidingen in bijvoorbeeld theaters, kerken of klaslokalen.

De luisterspoel wordt geactiveerd met de druktoets. Het aantal geluidssignalen dat overeenstemt met het luisterprogramma, geeft aan dat u de ringleiding heeft geactiveerd.

Zie 'Beschrijving programma's' op de laatste pagina voor het juiste luisterspoelprogramma.

Dit logo omvat het universeel symbool voor hulp bij horen, de "T" betekent dat er een geschikt luisterspoelsysteem beschikbaar is.



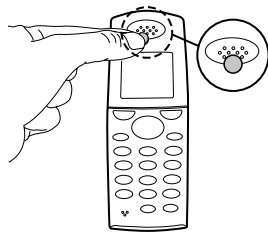
** Hiervoor is een telefoon met ingebouwde ringleiding nodig. Een ringleiding is een vaak gebruikte standaard voor hoortoestellen en stuurt het geluid naar de luisterspoel in het hoortoestel.*

Autophone (optie)

Het hoortoestel kan voorzien zijn van een ingebouwde Autophone-functie. Wanneer het toestel in de buurt van een telefoonhoorn is, zal autophone een telefoonprogramma activeren. U hoort een aantal signalen zodra het telefoonprogramma is geactiveerd.

Na het beëindigen van het telefoongesprek keert het toestel automatisch terug naar het voorgaande programma.

Niet alle telefoons kunnen de autophone activeren. Soms is een speciale magneet op de telefoonhoorn noodzakelijk. Volg voor het aanbrengen van de magneet de instructies van uw audicien.



WAARSCHUWING

Bij gebruik van een autophone-magneet:

- Houd de magneten buiten bereik van kinderen en huisdieren. Raadpleeg onmiddellijk een arts bij inslikken van een magneet.
- Draag de magneet niet in een borstzak en houd de magneet altijd op 30 cm afstand van actieve geïmplanteerde apparatuur zoals pacemakers, defibrillators etc. Gebruik de telefoon met magneet bij voorkeur aan de tegenoverliggende kant van een pacemaker of andere actieve geïmplanteerde apparatuur.
- Houd de magneet 30cm weg van creditcards en andere magnetisch gevoelige voorwerpen.

Onderhoud van uw toestel

Verwijder restanten van oorsmeer rond de ventilatie- en van de microfoonopeningen en geluidsopening met de MultiTool borstel. Zorg ervoor dat de oorsmeerfilter op zijn plaats blijft zitten. Ogedroogd oorsmeer kan met de draadlus van de MultiTool worden verwijderd. Als de microfoonopening of de geluidsopening verstopt zit door stof of vuil, is dit van invloed op de prestaties van het toestel.

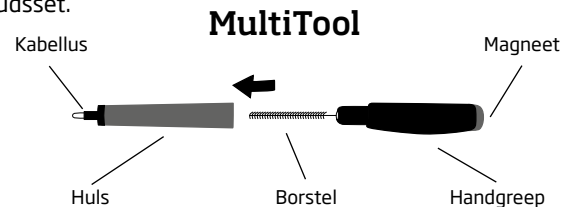
Houd uw toestel bij het schoonmaken boven een zachte ondergrond, zodat het niet kan beschadigen als u het laat vallen.

Voordat u gaat slapen:

- Zorg ervoor dat er geen oorsmeer zit in de openingen van het toestel, aangezien dit de prestaties van het toestel kan verminderen.
- Open de batterijlade wanneer u uw toestellen niet gebruikt om binnenin verzameld vocht te laten verdampen.

Schoonmaken van het toestel

Gebruik voor het schoonmaken de speciale onderhoudsset. Om ervoor te zorgen dat uw hooroplossing de beste prestaties levert, adviseren wij u gebruik te maken van deze speciale onderhoudsset.



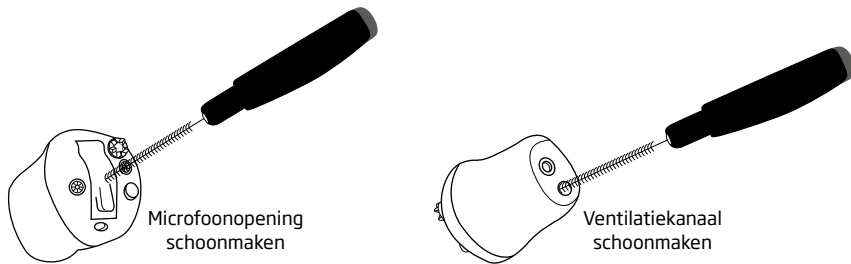
De MultiTool is voorzien van een borstel en een draadlus om oorsmeer uit de openingen van het hoortoestel te verwijderen. Vervang de MultiTool borstel wanneer dat nodig is. Trek hem uit de handgreep en plaats een nieuwe borstel. Druk de nieuwe borstel stevig in de handgreep.

BELANGRIJK

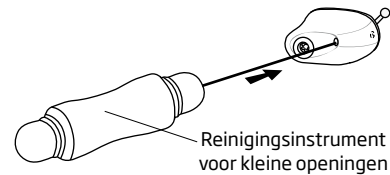
Het hoortoestel zelf mag nooit gewassen of ondergedompeld worden in water of andere vloeistoffen.

Het gaat als volgt: . .

- Reinig restanten van oorsmeer rond de ventilatieopening, microfoonopeningen en geluidsoening met de borstel. Opgedroogd oorsmeer kan met de draadlus van de MultiTool worden verwijderd. Als de microfoonopening of de geluidsuitgang verstopt zit door stof of vuil, is dit van invloed op de prestaties van het instrument.
- Reinig de ventilatieopening door de borstel door de opening te drukken en hem tegelijkertijd licht te draaien.



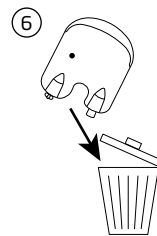
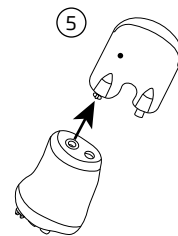
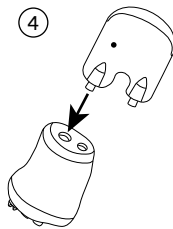
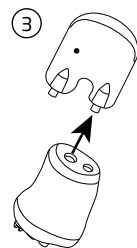
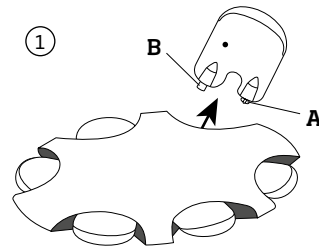
- Wanneer de ventilatieopening heel klein is, hebt u mogelijk een speciaal tooltje nodig voor het reinigen. Uw audicien kan u hierover advies geven.



- Gebruik het doekje om de buitenkant van het toestel schoon te vegen.
- Wanneer de witte oorsmeerfilter (ProWax; zie pagina 40) in de geluidsoening verstopt is door oorsmeer, dient deze te worden vervangen.
- Wanneer de microfoonfilter (O-Cap of T-Cap; zie bladzijde 7a, 7b of 7c) verstopt is door oorsmeer, dient deze te worden vervangen.

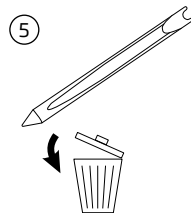
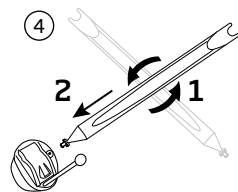
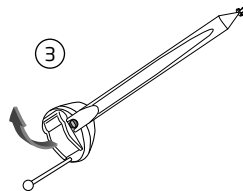
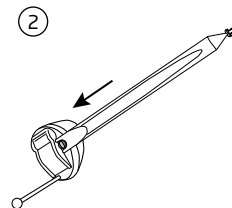
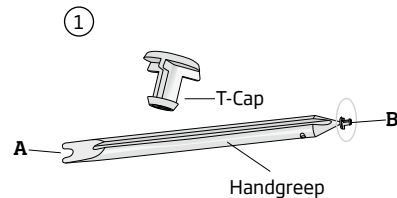
De ProWax filter vervangen

1. Neem de filterhouder uit de verpakking. Het toestel heeft twee pennen, één voor het verwijderen van de ProWax (A) en één met de nieuwe ProWax (B).
2. Druk het lege verwijderingsinstrument in de bestaande ProWax filter.
3. Verwijder de gebruikte filter uit het toestel. Als de filter niet verwijderd kan worden door er recht aan te trekken, probeer dan bij het uittrekken de handgreep iets op te tillen.
4. Plaats de nieuwe ProWax filter met de andere pen in de opening.
5. Verwijder de filterhouder zodat de nieuw ProWax filter in het toestel achterblijft.
6. Gooi de gebruikte filterhouder weg.



De T-Cap microfoonfilter vervangen (toestellen met batterijtype 10)

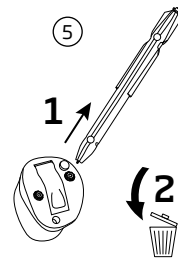
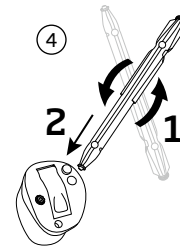
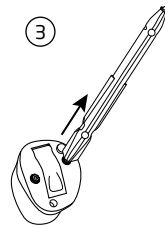
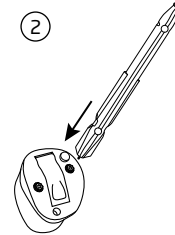
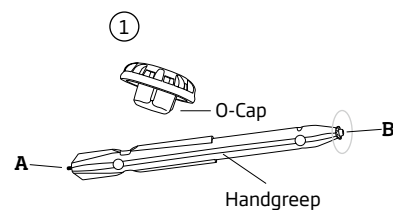
1. Haal de handgreep uit de verpakking. De handgreep heeft twee uiteinden, één voor het verwijderen van de T-Cap (A) en één met de nieuwe T-Cap (B).
2. Plaats het uiteinde met de verwijderaar onder de bovenste rand van de T-Cap.
3. Til de gebruikte T-Cap omhoog en eruit.
4. Plaats met het andere uiteinde van de handgreep de T-Cap in de opening en draai een beetje aan de handgreep zodat de nieuwe T-Cap loskomt.
5. Gooi de handgreep weg.



De O-Cap microfoonfilter vervangen (toestellen met batterijtype 312 en 13)

1. Haal de handgreep uit de verpakking. De handgreep heeft twee uiteinden, één voor het verwijderen van de O-Cap (A) en één met de nieuwe O-Cap (B).
2. Duw het uiteinde met de verwijderaar in de gebruikte O-Cap filter.
3. Trek de gebruikte O-Cap eruit met de handgreep.
4. Duw de nieuwe O-Cap met het andere uiteinde van de handgreep (1) in de opening (2).
5. Verwijder de handgreep zodat de O-Cap blijft zitten (1). Gooi de handgreep weg (2).

Wanneer uw toestel twee microfoonopeningen heeft, volgt u dezelfde procedure om ook de tweede O-Cap filter te vervangen.



Vermijd hitte, vocht en chemicaliën

Stel uw toestel nooit bloot aan extreme hitte, bijvoorbeeld door het te laten liggen in een in de zon geparkeerde auto. Het toestel mag nooit worden blootgesteld aan veel vocht, bijv. stoombaden, douches of zware regen. Ook mag het toestel niet worden gedroogd in de magnetron of een oven.

Veeg de batterijen zorgvuldig af met een droge doek als er vocht op zit, om optimale werking te garanderen. Het gebruik van een droogetui kan helpen om dergelijke problemen te voorkomen en kan zelfs de levensduur van uw hoortoestel verlengen. Raadpleeg hiervoor uw audicien.

Chemicaliën in cosmetica, haarlak, parfum, aftershave, zonnebrandcrème en insectenspray kunnen uw toestel beschadigen. Doe daarom altijd uw toestel uit voordat u dergelijke producten gebruikt en neem de tijd om het te laten drogen, voordat u uw toestel weer indoeft.

Als u handcrème gebruikt, zorg er dan voor dat uw handen volledig droog zijn voordat u uw toestel indoeft.

Acht eenvoudige stappen om beter te gaan horen

Het kost tijd om aan het nieuwe geluid te wennen. Hoe lang dit duurt, verschilt per persoon. Het is afhankelijk van een aantal factoren, zoals uw ervaring met een hoortoestel en de mate van uw gehoorverlies.

1. In de rust van uw eigen huis

Probeer zelf te wennen aan alle nieuwe geluiden. Luister naar de vele achtergrondgeluiden en probeer ze te herkennen. Onthoud dat sommige geluiden anders lijken dan u gewend bent. Het kan zijn dat u ze opnieuw moet leren kennen. Op den duur zult u gewend raken aan de geluiden in uw omgeving - raadpleeg uw audicien wanneer dit niet gebeurt.

Als u vermoeid raakt, kunt u het toestel even uitdoen en een poosje rusten. U zult het geleidelijk langere perioden achter elkaar kunnen gebruiken. En al snel kunt u het de hele dag comfortabel dragen.

2. Gesprek met iemand anders

Ga met iemand in een rustige ruimte zitten. Ga tegenover elkaar zitten zodat u duidelijk de gezichtsuitdrukkingen kunt zien. U kunt nieuwe spraakgeluiden horen, wat in het begin als storend ervaren kan worden. Als uw hersenen zich hebben aangepast aan de nieuwe spraakgeluiden, kunt u spraak beter horen.

3. Luisteren naar radio of televisie

Als u naar de televisie of de radio luistert, begin dan met het luisteren naar het nieuws, omdat nieuwslezers meestal duidelijk praten. Probeer vervolgens andere televisieprogramma's.

Wanneer u moeite heeft met het volgen van radio en televisie kan uw audicien u informatie geven over Oticon ConnectLine* en andere aanvullende luisterapparatuur.

4. In groepsgesprekken

Groepssituaties gaan meestal gepaard met een grotere mate aan achtergrondgeluid en zijn daarom dus moeilijker om mee om te gaan. Probeer uw volledige aandacht te richten op degene naar wie u wilt luisteren. Als u een woord mist, vraag de spreker het dan te herhalen.

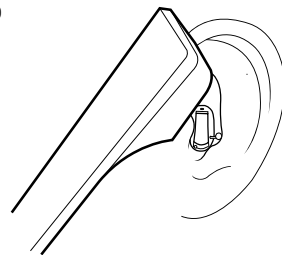
5. Gebruik van een ringleiding in kerk, theater of bioscoop

Steeds meer kerken, theaters en openbare gebouwen hebben een ringleiding. Deze systemen zenden draadloos geluid uit dat ontvangen kan worden door de luisterspoel in uw hoortoestel. Meestal hangt er op die plekken een bordje dat aangeeft dat er een ringleiding aanwezig is. Vraag uw audicien om meer informatie.

6. Gebruik van de telefoon

Houd bij telefoneren de telefoonhoorn schuin tegen uw slaap en positioneer de hoorn lichtjes over uw oor dichtbij de microfoon van uw toestel. Het geluid komt dan direct in de microfoonopening van het hoortoestel.

Zo zal het toestel niet fluiten en bent u er zeker van dat u het gesprek onder de beste omstandigheden kunt volgen. Als u de telefoonhoorn in deze positie houdt, denk er dan aan direct in de microfoon van de telefoon te spreken, om te zorgen dat 'de andere kant van de lijn' u goed kan horen.



Wanneer u moeite heeft met telefoneren kan uw audicien u informatie geven over Oticon ConnectLine* en andere aanvullende luisterapparatuur.

Als uw hoortoestel een luisterspoel heeft (en uw telefoon over een ingebouwde ringleiding beschikt) kunt u naar het luisterspoelprogramma schakelen voor een betere geluidsontvangst.

Onthoud dat de luisterspoel in uw hoortoestel storende signalen kan opvangen van elektronische apparaten, zoals faxapparaten, computers, televisies en vergelijkbare apparaten. Zorg ervoor dat tussen het hoortoestel en dergelijke apparaten een afstand van 2 à 3 meter zit als u het luisterspoelprogramma gebruikt.

7. Draadloze en mobiele telefoons

Uw toestel voldoet aan de meest strikte eisen van de International Electromagnetic Compatibility. Niet alle mobiele telefoons zijn echter geschikt voor gebruik met hoortoestellen. De mate van storing kan aan uw specifieke mobiele telefoon liggen.

Wanneer u moeite heeft met telefoneren via de mobiele telefoon kan uw audicien u informatie geven over Oticon ConnectLine* en andere aanvullende luisterapparatuur.

8. Gebruik de hoorplossing de hele dag

De beste manier om beter te gaan horen is om te oefenen met luisteren totdat u uw toestel de hele dag comfortabel kunt dragen. In de meeste gevallen zal onregelmatig gebruik niet het volledige profijt opleveren. Onregelmatig gebruik zal meestal niet het volledige profijt opleveren.

Uw hoortoestel herstelt het normale gehoor niet. Het voorkomt of verbetert gehoorverlies door een fysiologische aandoening ook niet. Wat het u echter wel biedt, is de mogelijkheid beter gebruik te maken van de hoormogelijkheden die u hebt. Gebruik altijd beide toestellen wanneer u twee toestellen heeft.

**Niet voor alle hoortoestellen beschikbaar.*

Veel voorkomende problemen en hun oplossingen			
Klacht	Mogelijke oorzaak	Oplossing	
Geen geluid	Lege batterij	Vervang de batterij	pg. 15 - 16
	Verstopte geluidsopening	De geluidsopeningen reinigen of de ProWax vervangen	pg. 37, 38, 40 - 41
	Verstopte microfoonopening	De microfoonopening reinigen of de filter vervangen (T-Cap of O-Cap)	pg. 38, 39, 42 - 45
Onderbroken of verminderd geluid	Verstopte geluidsopening	De geluidsopeningen reinigen of de ProWax vervangen	pg. 37, 38, 40 - 41
	Vocht	Droog de batterij en het toestel met een doekje	pg. 46
	Lege batterij	Vervang de batterij	pg. 15 - 16
Snerpend geluid	Het toestel zit niet goed in het oor	Plaats het toestel opnieuw in het oor	pg. 19 - 21
	Opgehoopt oorsmeer in de gehoorgang	Laat de gehoorgang onderzoeken door uw (KNO-)arts	

Raadpleeg uw audicien als de bovenstaande oplossingen uw probleem niet verhelpen.

Draadloze accessoires

ConnectLine

Als aanvulling op uw draadloze hooroplossing kan andere luisterapparatuur worden aangesloten. Via ConnectLine maakt u met uw toestel verbinding met diverse media en geluidsbronnen. Zo kunt u de audiosignalen van de tv, vaste en mobiele telefoon, mp3-speler, pc of externe microfoon rechtstreeks en draadloos in uw toestel ontvangen.

Raadpleeg uw audicien voor meer informatie over ConnectLine of ga naar www.oticon.nl/connectline.

Niet beschikbaar voor IIC, CIC en MiniKanaal toestellen

Internationale garantie

Uw Oticon hooroplossing heeft een beperkte fabrieksgarantie voor de eerste twaalf maanden. Deze beperkte garantie dekt fabricagefouten en materiaaldefecten van het toestel, maar niet van accessoires, zoals batterijen, slangetjes, oorsmeerfilters, enz.

De garantie geldt NIET voor schade, defecten of uitval, ontstaan door een ongeluk, onjuist gebruik of misbruik, onzorgvuldigheid, reparatie door ongeautoriseerden, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen aan het oor, schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of zaken in het toestel, of onjuiste instelling door de aanpasser.

De bovenstaande garantie heeft geen invloed op uw eventuele rechten volgens de van toepassing zijnde nationale wetgeving betreffende verkoop van consumentengoederen. Uw audicien heeft mogelijk een garantie afgegeven die verder strekt dan de bepalingen van deze beperkte garantie. Raadpleeg uw audicien voor meer informatie.

Als u ondersteuning nodig heeft

Bij problemen kunt u het beste naar uw audicien gaan. Kleine reparaties of aanpassingen kunnen daar vaak ter plekke worden verricht.

Garantiecertificaat

Naam: _____

Audicien: _____

Adres audicien: _____

Telefoon audicien: _____

Aankoopdatum: _____

Garantieperiode: _____ Maand: _____

Links: _____ Serienr.: _____

Rechts: _____ Serienr.: _____

Batterijtype: _____

Mobiele telefoon

Sommige slechthorenden hebben gemeld dat ze bij gebruik van hun mobiele telefoon een brommend geluid in hun toestel(len) hoorden, hetgeen erop kan wijzen dat de mobiele telefoon en het toestel niet compatibel zijn.

Volgens de ANSI C63.19 normering (ANSI C63.19-2007 Amerikaanse nationale standaardmethode van metingen betreffende compatibiliteit tussen draadloze communicatieapparatuur en hooroplossingen) kan de compatibiliteit tussen een hooroplossing en een bepaalde mobiele telefoon worden voorspeld door de kwalificatie van toestel-immuniteit op te tellen bij de kwalificatie van de emissies van de mobiele telefoon. Zo is bijvoorbeeld de gecombineerde kwalificatie van een toestel met een kwalificatie van 2 (M2/T2) en een telefoonkwalificatie van 3 (M3/T3) in totaal 5. Elke gecombineerde kwalificatie van tenminste 5 biedt 'normaal gebruik'; een gecombineerde kwalificatie van 6 of meer levert een 'uitstekende prestatie'.

De toestel-immuniteit is gerelateerd aan het geïndiceerde gehoorverlies, zie tabel hieronder.

Gehoerverlies	
75 - 90	91 - 100
M3/T3	M4/T3

De metingen, categorieën en systeemkwalificaties van de prestaties van de apparatuur zijn gebaseerd op de beste beschikbare informatie, maar geven geen garantie voor tevredenheid van elke slechthorende.

BELANGRIJK

De prestaties van een individuele hooroplossing kan per mobiele telefoon variëren. Probeer deze hooroplossing daarom uit met de mobiele telefoon die u momenteel gebruikt en doe hetzelfde bij aanschaf van een nieuwe mobiele telefoon. Vraag voor meer informatie uw gsm-provider naar het boekje 'Compatibiliteit van hoortoestellen met digitale draadloze mobiele telefoons.', of in het Engels: 'Hearing Aid Compatibility with Digital Wireless Mobile Phones'

Technische informatie

Het toestel bevat een radiozender die gebruikmaakt van kortbereik magnetische inductietechnologie (*niet van toepassing voor niet-draadloze toestellen*) op 3.84 MHz. De magnetische veldsterkte van de zender is $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10 m}$.

Het emissievermogen van het radiosysteem ligt ruim onder de internationale emissiegrenzen waaraan mensen mogen worden blootgesteld. Ter vergelijking: de straling van het toestel is lager dan de onbedoelde elektromagnetische straling van bijvoorbeeld halogeenlampen, computerschermen, afwasmachines, enzovoorts. Het toestel voldoet aan de internationale standaard betreffende Elektromagnetische Compatibiliteit.

In verband met de beperkte ruimte op het toestel zijn alle relevante goedkeuringen opgenomen in dit document.

Draadloze toestellen bevatten een module met:

FCC ID: U28FU2ITE

IC: 1350B-FU2ITE

Het toestel voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en RSS-210 van de Canadese Industrie.

De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

1. dit toestel veroorzaakt geen storing bij andere apparatuur.
2. dit toestel is niet gevoelig voor storing van andere apparatuur, inclusief storing die ongewenste werking kan veroorzaken.

Veranderingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, kunnen het recht doen vervallen om deze apparatuur te gebruiken.

Hierbij verklaart Oticon A/S dat dit toestel voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.

Een conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij:

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken
www.oticon.nl

CE 0543 0682



Afval van elektronische
apparatuur dient te worden
weggegooid volgens de
lokale voorschriften.



NI 175

Overzicht toestelinstellingen

Hooroplossing				
Links			Rechts	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Volumeregelaar	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Programmaschakelaar	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Dempfunctie	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
Indicaties volumeregelaar				
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Signalen bij min/max volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	'Klikt' bij verandering volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Signalen bij gewenst volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
Indicaties batterij				
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Waarschuwing lage batterijspanning	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit

Beschrijving programma	
Programma nr.	
1	
2	
3	
4	

138806NL/12.13

138806NL/12.13

People First

People First is our promise
to empower people
to communicate freely,
interact naturally and
participate actively



0000138806000001

oticon
PEOPLE FIRST